

Zeitschrift: Jahresbericht / Schweiz Tourismus
Herausgeber: Schweiz Tourismus
Band: - (2008)

Rubrik: Über uns = Notre entreprise

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Über uns. Notre entreprise.



Zum «STAMM» in Yverdon-les-Bains trafen sich ST-Mitarbeitende aus 20 Landesvertretungen und verglichen die Märkte-Affinität neuer Produkte.
 A Yverdon-les-Bains, les collaborateurs de ST venant de 20 représentations dans le monde se sont réunis pour évaluer l'affinité de nouveaux produits avec les marchés.

Fakten. Faits.

Das Unternehmen ST

Landesvertretungen	20
Regionalvertretungen	9
Sitz in der Schweiz	1
Vertretungen in Aufbaumärkten	8
Mitarbeitende im Ausland	110
davon Trainees	12
Mitarbeitende in der Schweiz	105
davon Trainees	11
Mitglieder	672
Budget exkl.	
EURO 2008	CHF 81,66 Mio.
davon Bundesmittel	CHF 47,75 Mio.

A propos de ST

Représentations nationales	20
Représentations régionales	9
Siège en Suisse	1
Représentations marchés de développement	8
Employés à l'étranger	110
dont stagiaires	12
Employés en Suisse	105
dont stagiaires	11
Membres	672
Budget excl.	
EURO 2008	CHF 81,66 mio.
dont ressources fédérales	CHF 47,75 mio.

Weltweit werben für die Schweiz.

Gemäss Bundesauftrag fördert Schweiz Tourismus seit über 90 Jahren die touristische Nachfrage für das Ferien-, Reise- und Kongressland Schweiz im In- und Ausland. Im Zentrum dieser Tätigkeit stehen die Entwicklung und Umsetzung wirksamer Marketing-Programme sowie die Profilierung der touristischen Schweiz als starke Marke, die für Echtheit, Nachhaltigkeit und Modernität steht.

ST ist eine öffentlich-rechtliche Körperschaft und wird nach betriebswirtschaftlichen Kriterien geführt. Der Vorstand umfasst 13 Vertreter aus Tourismus, Wirtschaft, Verbänden und Politik und wird seit dem 1. Dezember 2007 von Jean-François Roth präsiert. Die operative Führung liegt seit 1999 bei Jürg Schmid. Weltweit sind 215 Mitarbeitende in 20 Landesvertretungen für ST tätig. 2008 trafen sie sich zum «STAMM», zu Standortbestimmungen und Workshops in der Schweiz.

Promouvoir la Suisse dans le monde.

Conformément au mandat que lui a confié la Confédération, il y a plus de 90 ans que ST stimule la demande nationale et internationale de tourisme en Suisse, pays de vacances, de voyages et de congrès. L'élaboration et la mise en œuvre de programmes de marketing efficaces est au centre de cette mission, ainsi que l'amélioration de la visibilité de la Suisse comme marque touristique forte, symbole d'authenticité, de pérennité et de modernité.

ST est une corporation de droit public gérée selon les règles de l'économie privée. Son Comité compte 13 représentants des milieux touristiques, économiques, associatifs et politiques. ST est présidée depuis le 1^{er} décembre 2007 par Jean-François Roth. Jürg Schmid en assure la direction opérationnelle depuis 1999. Dans le monde, ST emploie 215 collaborateurs dans 20 représentations. En 2008, ils se sont réunis en Suisse pour participer à des ateliers de travail.

Resultate Marketing-Massnahmen. Résultats des mesures de marketing.

«Vierrad-Antrieb» «4 roues motrices»			2007	2008
1 eMarketing	Webbesucher	Visiteurs sur Internet	13,58 Mio.	17,60 Mio.
2 Promotion	Werbe- & Marketing-Kontakte	Contacts marketing et publicité	2,94 Mia.	3,21 Mia.
	Distribuierte Broschüren	Brochures distribuées	33,10 Mio.*	43,40 Mio.*
	Hochwertige Kundenkontakte	Contacts clients de grande qualité	1,19 Mio.	1,21 Mio.
3 Key Media Management (KMM)	Medienkontakte	Contacts médias	13,56 Mia.**	10,56 Mia.
	Beeinflusste Medienartikel	Articles générés par ST	8700	9979
	Teilnehmer an ST-Medienreisen	Participants aux voyages de presse ST	1880	1875
	TV-Teams	Equipes de télévision	102	143
4 Tour Operators (KAM)	Beeinflusste LN ¹ durch KAM	Nuitées générées (KAM)	4,49 Mio.	4,13 Mio.
	Touristischer Umsatz	Chiffre d'affaires touristique	CHF 1,18 Mia.***	CHF 1,08 Mia.***

Marketing- und Mitteleinsatz-Effizienz Efficacité en termes de marketing et d'emploi des ressources			2007	2008
Marketing-Budget/Marketing-Mitarbeiter	Budget marketing/collaborateur marketing	CHF 284 000	CHF 281 000	
Eigenfinanzierungsgrad	Degré d'autofinancement	41,4%	40,7%	
Einnahmen strategische/offizielle Partner	Recettes issues parten. stratégiques/officiels	CHF 8,90 Mio.	CHF 9,40 Mio.	

Branchen-Zusammenarbeit und Organisations-Akzeptanz Collaborations sectorielles et représentativité			2007	2008
Partizipierende Partner	Partenaires actifs	480	483	
Web-Kooperationen	Coopérations Internet	51	54	
Marketing-Ertrag Partner	Participations de partenaires au marketing	CHF 22,30 Mio.	CHF 23,30 Mio.	

* Proaktive Distribution von neuen Werbemitteln (Beilagen, Flyer etc.)

** Inkl. 5,7 Mia. TV-Kontakte in China, generiert durch national ausgestrahlte Sendungen

*** Beeinflusste LN durch KAM, multipliziert mit Tagesangaben pro Land

Das teilweise deutliche Übertreffen der Vorjahreswerte ist die Folge eines gesteigerten Tourismus-Marketings und der höheren EURO 2008 Standort-marketing Werte.

¹LN=Logiernächte

* Distribution proactive de nouveaux documents publicitaires (suppléments, flyers, etc.)

** Inclus 5,7 mia. de contacts en Chine générés par des émissions de TV nationales

*** Nuitées influencées par KAM multipliées par les dépenses journalières par pays

L'amélioration, parfois très nette, des chiffres de l'exercice précédent, est due à l'intensification du marketing touristique et des valeurs générées par la promotion nationale à l'occasion de l'EURO 2008.

Das Internet greift immer mehr.

Die Resultate der Effizienz- und Wirkungsmessung von ST bilden die Basis für die Gewichtung der vier Marketing-Instrumente eMarketing, Promotion (klassische Werbung), KMM (Medienarbeit) und KAM (Zusammenarbeit mit Reiseveranstaltern). Die Zahlen des Jahres 2008 verdeutlichen die Strategie: ST investiert mehr Mittel ins eMarketing und in die Medienarbeit und weniger ins Key Account Management.

Ein Grund dafür: Das Internet wird immer wichtiger. 2008 stiegen die Besuche auf der ST-Website MySwitzerland.com um eindruckliche 4 Millionen auf 17,6 Millionen.

Internet toujours plus populaire.

Les résultats de l'analyse de l'efficacité de ST permettent de distinguer l'importance des quatre instruments de marketing: eMarketing, promotion (publicité classique), KMM (relations avec les médias) et KAM (collaboration avec les voyagistes). Les chiffres de l'année 2008 expliquent la stratégie: ST investit plus dans les domaines du eMarketing et des relations médias et moins dans les activités avec les tour-opérateurs.

Avec raison: Internet prend toujours plus d'importance. Le nombre de visiteurs sur MySwitzerland.com a augmenté de 4 millions pour atteindre 17,6 millions.

Resultate Logiernächte. Résultats des nuitées.

Land / Pays	Logiernächte 2007	Logiernächte 2008	Veränderung absolut	Veränderung in %
Prioritätsmärkte / Marchés prioritaires	Nuitées 2007	Nuitées 2008	Variation chiffres absolus	Variation en %
Schweiz / Suisse	15 447 065	15 825 473	378 408	2,4
Deutschland / Allemagne	6 081 920	6 313 240	231 320	3,8
Grossbritannien & Irland / Grande-Bretagne & Irlande	2 376 530	2 378 972	2 442	0,1
USA / Etats-Unis	1 664 929	1 518 376	-146 553	-8,8
Frankreich / France	1 367 457	1 439 158	71 701	5,2
Italien / Italie	1 133 626	1 157 902	24 276	2,1
Niederlande / Pays-Bas	948 011	1 080 840	132 829	14,0
Japan / Japon	554 861	493 901	-60 960	-11,0

Aktivmärkte / Marchés actifs

Belgien / Belgique	798 808	829 194	30 386	3,8
Nord. Länder (Schweden, Norwegen, Finnland, Dänemark) / Pays nordiques (Suède, Norvège, Finlande, Danemark)	515 946	469 603	-46 343	-9,0
Spanien / Espagne	448 248	462 132	13 884	3,1
Österreich / Autriche	386 824	412 777	25 953	6,7
Kanada / Canada	215 064	213 403	-1 661	-0,8
Polen / Pologne	120 286	134 238	13 952	11,6
Tschechische Republik / République tchèque	85 885	102 449	16 564	19,3

Strategische Wachstumsmärkte / Marchés stratégiques de croissance

Russland / Russie	399 504	456 995	57 491	14,4
Golfstaaten / Pays du Golfe	350 085	403 590	53 505	15,3
Indien / Inde	336 966	327 300	-9 666	-2,9
China, inkl. Hongkong / Chine, incl. Hong Kong	284 950	265 426	-19 524	-6,9
Korea (Rep.) / Corée (Rép.)	160 916	137 376	-23 540	-14,6

Aufbaumärkte / Marchés de développement

Australien, Neuseeland & Ozeanien / Australie, Nouvelle-Zélande & Océanie	252 885	255 666	2 781	1,1
Israel / Israël	167 890	170 456	2 566	1,5
Brasilien / Brésil	142 821	159 058	16 237	11,4
Singapur / Singapour	62 223	88 382	26 159	42,0
Südafrika / Afrique du Sud	78 020	80 286	2 266	2,9
Thailand / Thaïlande	71 954	76 200	4 246	5,9
Taiwan / Taïwan	55 940	48 138	-7 802	-13,9
Malaysia / Malaisie	39 719	40 708	989	2,5

Logiernächte in Schweizer Hotels und Kurbetrieben (nach ausgesuchten Herkunftsländern, teilweise kumuliert)

Nuitées dans les hôtels et établissements de cure suisses (par pays d'origine sélectionnés, en partie cumulées)

Quelle: BFS 2007 und 2008

Source: OFS 2007 et 2008



Absolute Spitze: Noch nie übernachteten so viele Gäste in der Schweiz wie im Tourismusjahr 2008 (Granit-Flamme im Bergell, Graubünden).
Au sommet: jamais la Suisse n'avait accueilli autant de visiteurs qu'au cours de l'année touristique 2008 (flamme de granit à Bergell, Grisons).

Ein ausgezeichnetes Jahr für den Schweizer Tourismus.

Mit 37,3 Millionen Logiernächten* (Januar bis Dezember 2008) schlossen die Schweizer Hotel- und Kurbetriebe besser ab als im Vorjahr und realisierten mit einem Jahreswachstum von 2,7% ein hervorragendes Ergebnis. Zurückzuführen ist das Wachstum vor allem auf die grosse Nachfrage aus den kontinentaleuropäischen Märkten und aus der Schweiz selbst. Die Wintermonate (Januar bis April 2008) sorgten für ein Plus von 7,8%, respektive 217 000 Logiernächte (+6,7% aus dem Ausland, +4% aus der Schweiz). Auch im Sommer (Mai bis Oktober 2008) entwickelten sich die Übernachtungszahlen positiv und stiegen um 2% oder 404 000 Logiernächte.

Mit der zum Jahresende zunehmenden Eintrübung der Lage auf den Finanzmärkten sank die Zahl der Übernachtungen im November 2008 im Vergleich zum Vorjahr um 6,7%. Der Dezember hingegen trug mit 1,1% zum Gesamtjahreswachstum bei. Damit knüpft das Jahr 2008 insgesamt als eines der besten Jahre an die positive Entwicklung der Schweizer Tourismusgeschichte an.

*Quelle Logiernächtezahlen: BFS, Beherbergungsstatistik.

Une excellente année pour le tourisme suisse.

Ayant enregistré 37,3 millions de nuitées* (de janvier à décembre 2008), les hôtels et établissements de cure réalisent une meilleure performance que l'année précédente avec une augmentation de 2,7%. Cette croissance tient surtout à la forte demande venant des marchés d'Europe continentale et de Suisse. Les mois d'hiver (de janvier à avril 2008) ont généré une augmentation de 7,8%, soit 217 000 nuitées supplémentaires (étranger: +6,7%; Suisse: +4%). En été également (de mai à octobre 2008), la croissance a été de 2%, soit une augmentation de 404 000 nuitées.

Avec la dégradation de la situation sur les marchés financiers, les nuitées ont diminué de 6,7% en novembre 2008 en comparaison de novembre 2007. Grâce à un enneigement excellent, le mois de décembre a contribué, avec une augmentation de 1,1%, à l'accroissement global annuel des nuitées. L'année 2008 s'inscrit ainsi dans les annales comme une des meilleures années ayant marqué le développement du tourisme suisse.

*Source chiffres des nuitées: OFS, statistique de l'hébergement.